

新視野
藝術節

NEW VISION
ARTS FESTIVAL

19.10-18.11.2018

英國 | UK
沙德勒之井劇院製作
A Sadler's Wells Production

Light Space
舞·動

1-4.11 四Thu - 日Sun 8pm & 9pm

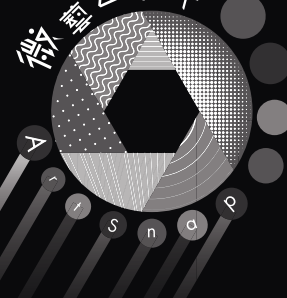
2-3.11 五Fri - 六Sat 10pm

3-4.11 六Sat - 日Sun
12nn, 2:30pm, 3:30pm, 4:30pm & 5:30pm

葵青劇院演藝廳

Kwai Tsing Theatre Auditorium

舞臺進行中



© Stephen White

創作團隊 Creative Team

概念 / 指導 / 燈光設計

Concept / Direction / Lighting Design:

邁克爾·赫爾斯 Michael Hulls

製作經理 / 助理燈光設計 Production Manager / Assistant Lighting Designer:
安迪·唐尼 Andy Downie

作曲 / 音響設計 Composer / Sound Designer:
安迪·考頓、穆庫爾 Andy Cowton, Mukul

錄像設計 Video Designer:
珍·烏爾班諾夫斯基 Jan Urbanowski

製作團隊 Production Team

製作經理 Touring Production Manager :
Andy Downie

音響經理 Sound Manager :
Nick Rundell

燈光經理 Lighting Manager :
Alex Hopkins

製作人 Producer :
Bia Oliveira

@ Gavin Evans



邁克爾·赫爾斯 Michael Hulls

概念 / 指導 / 燈光設計 Concept / Direction / Lighting Design

邁克爾在達丁頓藝術學院接受舞蹈和戲劇訓練，1992年參加珍妮花·添頓在紐約的燈光舞蹈工作坊。這25年來，邁克爾專事舞蹈製作，獲得「光之編舞家」的美稱。由蕭菲·紀蓮演出的《推》囊括四項大獎，包括2006年的奧利弗最佳新舞蹈製作獎；2009年，《德翁女形》奪得英國燈光設計騎士大獎（舞蹈類），邁克爾並成為沙德勒之井劇院的協約藝術家。2010年，《牛津舞蹈詞典》收錄他的事蹟，表彰他對舞蹈界的貢獻；2014年，邁克爾獲頒奧利弗傑出舞蹈成就獎；2016年再次奪得英國燈光設計騎士大獎（舞蹈類）。邁克爾與艾甘·漢合作多年，包括2012年奧利弗最佳新舞蹈製作獎的長篇獨舞作品《源》、取材自《摩訶婆羅達》的三人舞《輪》，以及獨舞新作《陌生人》。

Hulls trained in dance and theatre at Dartington College and in 1992 attended dance lighting workshops with Jennifer Tipton in New York. Over the last 25 years he has worked exclusively in dance and established a reputation as a "choreographer of light". PUSH, featuring Sylvie Guillem, won four major awards including the 2006 Olivier Award for Best New Dance Production. In 2009, Eonnagata won Hulls the Knight of Illumination Award for Dance, and he became an Associate Artist of Sadler's Wells. In 2010 his contribution to dance was recognised with his entry into the Oxford Dictionary of Dance. In 2014 he received the Olivier Award for Outstanding Achievement in Dance, and in 2016 a second Knight of Illumination Award for Dance for Conceal/Reveal. Hulls has worked over many years with Akram Khan, including on his full-length solo DESH, winner of the 2012 Olivier Award for Best New Dance Production, the Mahabharata-inspired trio Until the Lions, and most recently his acclaimed solo XENOS.

各位觀眾：

歡迎大家在節目進行時拍攝及錄影，但請勿使用閃光燈，多謝合作。

Dear Patrons,

You are welcome to take photograph and video recording without flash during performance.

Thank you for your cooperation.